

Số: /QĐ-UBND

Lạng Sơn, ngày tháng 8 năm 2020

**QUYẾT ĐỊNH**

**Về việc phê duyệt Dự án “Cải thiện điều kiện học tập cho trẻ em xã  
Vạn Linh, huyện Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn” do Tổ chức Terre Des Hommes  
- Cộng hòa Liên bang Đức tài trợ**

**CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH**

*Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19/6/2015;*

*Căn cứ Nghị định số 93/2009/NĐ-CP ngày 22/10/2009 của Chính phủ  
ban hành quy chế quản lý và sử dụng viện trợ phi chính phủ nước ngoài;*

*Căn cứ Thông tư số 07/2010/TT-BKHĐT ngày 30/3/2010 của Bộ trưởng  
Bộ Kế hoạch và Đầu tư hướng dẫn thi hành Nghị định số 93/2009/NĐ-CP ngày  
22/10/2009 của Chính phủ ban hành quy chế quản lý và sử dụng viện trợ phi  
chính phủ nước ngoài;*

*Căn cứ Quyết định số 11/2011/QĐ-UBND ngày 17/6/2011 của UBND  
tỉnh ban hành quy định quản lý và sử dụng viện trợ phi chính phủ nước ngoài  
trên địa bàn tỉnh Lạng Sơn;*

*Xét đề nghị của Giám đốc Sở Kế hoạch và Đầu tư tại Báo cáo số 338/BC-  
SKHĐT ngày 17/8/2020.*

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Phê duyệt Dự án “Cải thiện điều kiện học tập cho trẻ em xã Vạn  
Linh, huyện Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn” như sau:

1. Tên Dự án: “Cải thiện điều kiện học tập cho trẻ em xã Vạn Linh, huyện  
Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn”.

2. Nhà tài trợ: Tổ chức Terre Des Hommes - Cộng hòa Liên bang Đức.

3. Chủ khoản viện trợ: Hội Liên hiệp Phụ nữ tỉnh Lạng Sơn.

4. Địa điểm thực hiện: xã Vạn Linh, huyện Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn (tại  
điểm trường Phố Mới - Trường Mầm non xã Vạn Linh, huyện Chi Lăng).

5. Mục tiêu dự án: tạo điều kiện cho các cháu trong độ tuổi từ 02 - 05 tuổi  
được đến lớp học chương trình giáo dục mầm non, để các cháu được trang bị  
kiến thức chuẩn bị bước vào học bậc tiểu học thuận lợi. Đồng thời tạo điều kiện  
cho các bà mẹ yên tâm lao động sản xuất, có điều kiện chăm sóc sức khỏe cho  
bản thân và các thành viên gia đình.

6. Nội dung, quy mô dự án

- Xây dựng 02 phòng học mầm non, diện tích mỗi phòng học: 39,6 m<sup>2</sup>; 02 phòng kho để đồ, diện tích mỗi phòng: 9,9 m<sup>2</sup>; 02 khu vệ sinh khép kín, diện tích mỗi khu: 11,7 m<sup>2</sup>; khu hành lang và sảnh đón trẻ, diện tích : 43,2 m<sup>2</sup>;

- Thực hiện kiểm tra, giám sát các hoạt động của dự án trong 02 năm (từ năm 2020 đến hết năm 2021).

7. Tổng giá trị dự án: 1.392.977.000, đồng. Trong đó:

a) Tổ chức Terre Des Hommes - Cộng hòa Liên bang Đức tài trợ theo thỏa thuận hợp tác: 698.000.000 đồng (tương đương với 27.924 Euro), cụ thể:

- Xây dựng 02 lớp học mầm non: 600.000.000 đồng;

- Kinh phí đi lại thăm kiểm tra, giám sát các hoạt động của Dự án: 98.000.000 đồng.

b) Vốn đối ứng của tỉnh: 324.977.000 đồng, cụ thể:

- Chi phí xây dựng: 213.769.803 đồng;

- Chi phí quản lý dự án: 32.714.523 đồng;

- Chi phí khác: 10.827.098 đồng;

- Chi phí dự phòng: 67.665.576 đồng.

*(Nguồn vốn đối ứng từ ngân sách chi thường xuyên của tỉnh, thời gian bố trí đối ứng trong năm 2021).*

c) Vốn đối ứng của UBND huyện Chi Lăng từ ngân sách huyện là 370.000.000 đồng, để xây dựng công trình.

8. Thời gian thực hiện: Từ tháng 7/2020 đến tháng 12/2021.

**Điều 2.** Giao Hội Liên hiệp Phụ nữ tỉnh chủ trì, phối hợp với UBND huyện Chi Lăng và các cơ quan liên quan triển khai thực hiện Dự án theo đúng quy định tại Nghị định số 93/2009/NĐ-CP ngày 22/10/2009 của Chính phủ ban hành Quy chế quản lý và sử dụng viện trợ phi chính phủ nước ngoài và các quy định hiện hành về quản lý đầu tư xây dựng.

**Điều 3.** Chánh Văn phòng UBND tỉnh, Giám đốc các Sở: Kế hoạch và Đầu tư, Tài chính, Xây dựng, Ngoại vụ, Chủ tịch Hội Liên hiệp Phụ nữ tỉnh, Chủ tịch UBND huyện Chi Lăng và Thủ trưởng các cơ quan liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Ủy ban công tác về các tổ chức PCPNN;
- Chủ tịch, các Phó Chủ tịch UBND tỉnh;
- Sở Giáo dục và Đào tạo;
- Công an tỉnh;
- Các PCVP UBND tỉnh,  
Phòng THNC, Trung tâm TH-CB;
- Lưu: VT,KT(VQK).

**CHỦ TỊCH**

**Hồ Tiến Thiệu**

